



EN APAR'THé n°2 (8/12/2016) sur « Intimité et interculturalité » *la prévention dans une démarche d'éducation populaire*

1. Accueil des participant-e-s et tour de table / présentation

2. Présentation de quelques outils pédagogiques



La nouvelle mallette Migrations Santé

Cette mallette, réalisée par l'association Migrations Santé, a été récemment mise à jour (2015). Destinée à un public migrant, elle permet d'aborder les représentations et les connaissances des appareils génitaux féminin et masculin, leur physiologie, leur fonctionnement, la procréation et la contraception, les pratiques à risques liées à la sexualité. Elle permet à l'animateur/trice de faire émerger des savoirs et savoir-faire, de faire acquérir de nouvelles connaissances...

En plus des silhouettes et des planches, la mallette contient également un guide pédagogique (rappelant les particularités du public migrant, les objectifs de l'animation, fournit des conseils pratiques et des propositions méthodologiques ainsi que des informations médicales de base) ainsi qu'un livret destiné au stagiaire lui permet de s'approprier les connaissances acquises.



Malgré cette nouvelle édition, il est important de noter que tous les moyens de contraception ne sont pas présentés dans cette mallette. Sont par exemple manquants l'anneau vaginal, le patch contraceptif, l'injection à visée contraceptive, le diaphragme (qui était présent dans l'ancienne version), alors qu'ils sont toujours accessibles en France.

<http://doc.leplanningfamilial38.org/Record.htm?idlist=14&record=19102732124919209149>

Les outils ROM réalisés par le Planning Familial 38 et Roms actions 38

✓ les nuanciers

Pour emprunter

Nuancier 1 « A la découverte du corps »

<http://doc.leplanningfamilial38.org/Record.htm?idlist=17&record=19101967124919291499>

Nuancier 2 « Le cycle de la femme et la grossesse »

<http://doc.leplanningfamilial38.org/Record.htm?idlist=17&record=19102984124919201669>

Pour acheter

http://isere.planning-familial.org/sites/38/files/plaquette_-_duo_nuanciers_rom.pdf

✓ un chevalet <http://doc.leplanningfamilial38.org/Record.htm?idlist=21&record=19101949124919291219>



Le tablier anatomique bilingue français-roumain (Programme National de médiation Sanitaire)

Comment se créer son propre tablier pédagogique à partir de planches anatomiques téléchargeables en ligne et d'un tablier neutre ?

Plutôt que de montrer des planches anatomiques déconnectées du corps et afin de prendre de la distance par rapport à la nudité, la création

de ce tablier permettra d'animer des ateliers autour de la « santé sexuelle et reproductive avec par exemple des personnes migrantes.

<http://www.mediation-sanitaire.org/wp-content/uploads/2015/05/Tablier-anatomique-fr-ro-PNMS.pdf>

Le programme Genre et Santé Sexuelle

Un programme mis en place par le Planning Familial afin de mieux connaître son corps et parler de sexualités, renforcer ses connaissances de tous les risques sexuels, mais aussi informer sur tous les moyens de protection et mettre en évidence les entraves socio-culturelles aux comportements de prévention

http://www.planning-familial.org/sites/internet/files/2016_01_06_brochure_gss_diffusion.pdf



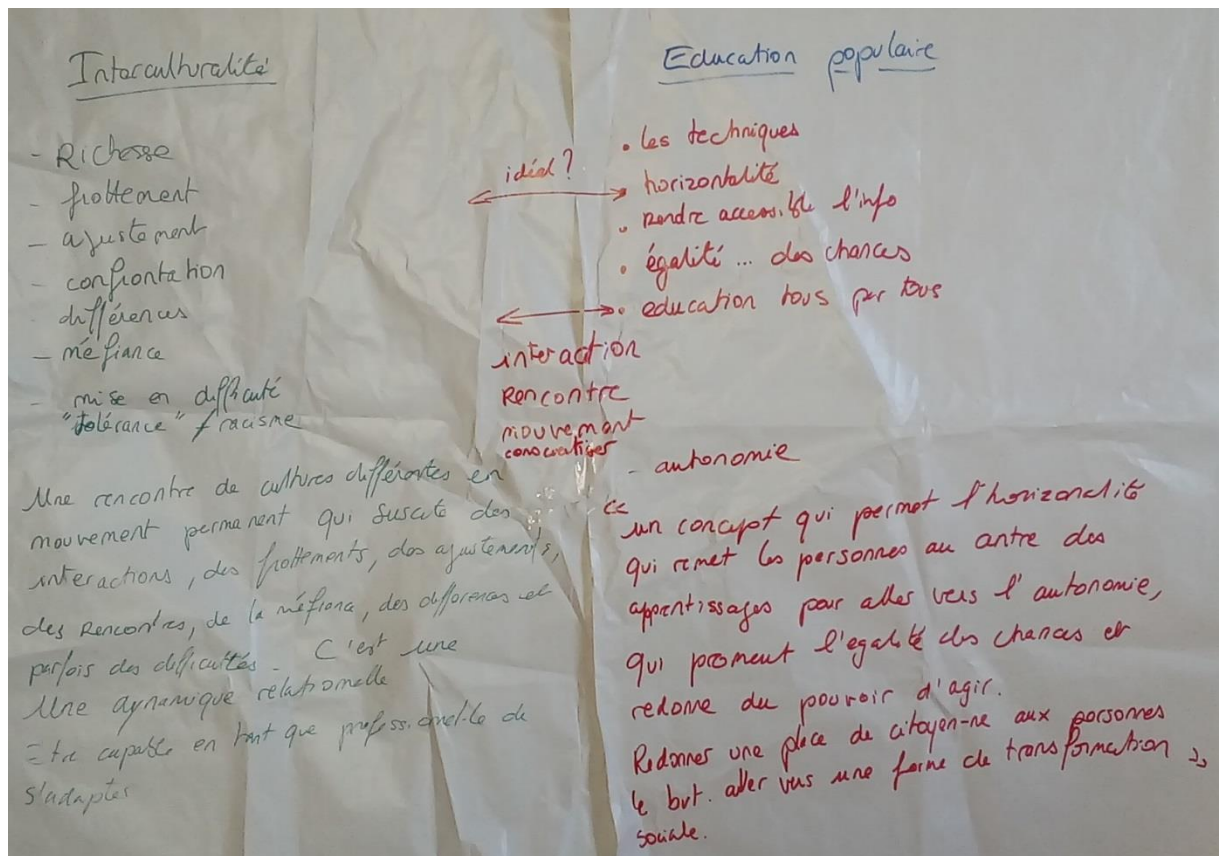
Et d'autres encore :

- ✓ Les livrets de santé bilingue
<http://inpes.santepubliquefrance.fr/70000/cp/06/cp060908.asp>
- ✓ La brochure « Bonjour docteur » du POPS 38
http://www.pops38.fr/images/stories/docs_pdf/Outils/Bidoc.pdf
- ✓ La brochure de Migrations Santé Alsace « Guide santé : Notre corps, notre sexualité et nos droits »
https://www.migrationsante.org/wp-content/uploads/2016/03/plaquette_sante_sexuelle.pdf
- ✓ Le site internet « Zanzu, mon corps en mots et en images »
<http://www.zanzu.be/fr>



3. Brainstorming autour des mots « Education populaire » et « interculturalité »

Pendant cet Apar'Thé, les personnes présentes ont pu échanger autour d'un brainstorming sur les concepts d'éducation populaire et d'interculturalité. Voici la trace de ces échanges.



Cela nous a permis d'aboutir à deux définitions.

1. Interculturalité :

« Une rencontre de cultures différentes, en mouvement permanent qui suscite des interactions, des frottements, des ajustements, des rencontres, de la méfiance, des différences et parfois des difficultés.

C'est une dynamique relationnelle. Il faut être capable en tant que professionnel-le de s'adapter. »

2. Education populaire :

« Un concept qui permet l'horizontalité, qui remet les personnes au centre des apprentissages pour aller vers l'autonomie. Il promeut l'égalité des chances et redonne du pouvoir d'agir. Il est important de redonner une place aux personnes afin d'aller vers une forme de transformation sociale. »

4. Echanges oraux autour de situation concrètes afin de croiser réflexion et pratique

Prise de notes en « vrac »

Des situations concrètes :

1. *En animation, des jeunes, pour des raisons religieuses, ne souhaitent pas participer à l'animation.*

Prise de parole :

Se demander pourquoi ?

Est-ce que cela vous est-il déjà arrivé ?

Prise de parole :

Oui, plutôt avec des jeunes. « S'il y a des garçons, je ne viendrai pas ! »

Prise de parole

En travaillant sur le corps, le genre, l'idéal féminin, masculin, le groupe de garçon ne voulait pas participer au début. Ils ont fini par accepter par la suite.

Prise de parole :

Au lycée qui est public, la religion ne rentre pas en ligne de compte. Donc je leur ai dit « c'est obligatoire, tu dois venir mais tu n'es pas obligé de participer ». Le cadre de la laïcité à l'école est confortable.

Prise de parole :

Ce genre de situations arrive plus en groupe mais pas vraiment en entretien individuel. Il y a des choses qu'on peut dire individuellement mais pas dans le groupe. L'effet groupe.

Prise de parole : avez-vous déjà eu des jeunes en animation des jeunes qui se bouchaient les oreilles, qui manifestaient physiquement un refus de l'intervention ?

Prise de parole :

C'est une mise en difficulté par rapport au groupe. Quoi faire ? Aller les voir individuellement et ouvrir un espace de dialogue.

Prise de parole :

Autre difficulté rencontrée, des jeunes qui remettent en cause « la théorie de l'évolution ». Utilisent les religions comme repère.

Prise de parole :

Afin de ne pas les bloquer et de les amener à réfléchir, relater les différents mythes et théories scientifiques qui existent et qui parlent de « l'évolution de l'homme ».

2. Femme migrante en entretien individuelle. Quand on a en face une personne d'une autre langue et qu'il n'y a pas de concordance de mots.

Prise de parole :

Comment faire ? Dans certaines langues, des mots, notamment certains désignant des parties « intimes » du corps n'existent pas. Et ne peuvent donc pas être/mal traduits.

Prise de parole :

Echanger à partir de dessins, d'images...

Prise de parole :

Est-ce un blocage ?

Prise de parole :

Il y a deux barrières, la langue d'une part et la culture d'autre part. Cette deuxième est parfois plus difficile. Par exemple, la situation de cette jeune fille qui ne voulait pas prendre de Doliprane parce qu'un médecin dans son pays d'origine lui avait racontait, ou c'est du moins ce qu'elle avait compris, que ce médicament lui causerait des problèmes de stérilité, qu'elle ne pourrait pas être enceinte.

Prise de parole :

Il existe des petits outils, dont certains sont accessibles en ligne afin de pouvoir échanger dans différentes langues comme les livrets multilingues de l'INPES, la brochure Bonjour docteur du POPS 38... (voir rubrique précédente).

Prise de parole :

Autour du corps des femmes, de leur ventre...les stéréotypes perdurent. Par exemple « C'est la nature, il faut laisser faire ». Notre rôle en tant que travailleuse sociale c'est d'ouvrir les possibles... c'est ça l'éducation populaire.

3. Une jeune fille qui demande un certificat de virginité

Prise de parole :

Peut-être est-ce une situation que vous n'avez jamais croisée ? Au Planning, cela arrive. Cela croise la discussion sur « c'est quoi le féminisme ? C'est quoi la liberté, la liberté de l'autre ? ». Dans notre association, cela va à l'encontre de tout ce qu'on tente de mettre en place. Mais l'interculturalité, c'est comment on croise des engagements philosophiques et des modalités de terrains.

Prise de parole :

Il faut expliquer aux jeunes qu'on ne peut pas savoir si une fille est vierge ou pas. Leur dire que c'est la même chose pour les garçons.

Prise de parole :

Pas de demande par rapport au certificat de virginité mais des demandes par rapport au Ramadan et au fait de vouloir rester dormir à l'infirmerie, d'avoir une dispense. Des jeunes qui physiquement ne vont pas bien et qui, pour des raisons religieuses refusent l'acte de soin, s'alimenter.

Prise de parole :

Pas de règle absolue. Dans chaque interaction, chaque rencontre, il va se passer quelque chose de singulier. Il peut y avoir, un principe, un cadre, un règlement d'érigé. Après, il faut voir comment on peut ou pas déroger au cadre.

Prise de parole :

Finalement plus souvent en difficulté avec des jeunes qu'avec des adultes.

Ce qu'il ne faut pas faire en tant que professionnel-le, c'est donner son avis personnelle. Sinon dans ce cas-là, il n'y a pas d'horizontalité (cf. brainstorming éducation populaire). Il est facile de donner son opinion et d'influencer le groupe.

L'interculturalité, c'est comprendre qu'il y a des différences, ce n'est pas toujours confortable. Cela demande une grande adaptabilité, une souplesse.

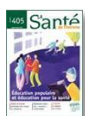
Une partie de notre travail, c'est de « conscientiser ».

5. Pour aller plus loin...

Education populaire

■ Revues

Education populaire et éducation pour la santé



LE LUONG, Thanh (Directeur-riche de publication)

Revue : La Santé de l'homme, 2010, n° 405, 51 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; EDUCATION ; SANTE ; PREVENTION ; COMPORTEMENT A RISQUE ; PREVENTION DE LA VIOLENCE ; COLLEGE ; VIOLENCE ; ANIMATION
RE SAN / n°3664



Silence - 440

DOUILLET, Monique (Directeur-riche de publication)

Diffuseur : Association Silence, 12/2015, n° 440, 47 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; DEMOCRATIE ; HISTOIRE ; ASPECT POLITIQUE ; FEMINISME ; PATRIARCAT ; PLANNING FAMILIAL ; ASSOCIATION
A 3 SIL / n°4110

■ Rapport

Les enjeux de l'éducation populaire dans une société d'exclusion

Comité de Liaison Interassociatif de l'Agglomération grenobloise

Organisme : FNDVA, 1993, 41 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; ASSOCIATION ; ISERE ; EXCLUSION ; ASPECT SOCIO-CULTUREL ; SALARIAT
RAP 6 / n°126

■ Ouvrages



Éducation populaire et féminisme : récits d'un combat (trop) ordinaire. Analyses et stratégies pour l'égalité

Collectif ; M., Alexia ; VIARD, Emilie ; C., Marie ; K., Diane ; MESNIL, Annaïg ; R., Natacha ; STORAI, Katia ; G., Cécilia ; P.G., Mélo ; D., Tiffanie ; P., Audrey

Editeur : La grenaille, 2016, 211 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; FEMINISME ; VIOLENCE SEXUELLE ; PATRIARCAT ; MIXITE ; GENRE ; POLITIQUE ; MILITANTISME ; OUTIL PEDAGOGIQUE ; RAPPORTS SOCIAUX DE SEXE
G 2.1 COL / n°4250

Education populaire, une utopie d'avenir

LEPAGE, Franck

Editeur : Les Liens qui Libèrent, 2012, 198 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; FRANCE ; HISTOIRE
A 3 LEP / n°3451

Incultures - Tome 1, L'éducation populaire, Monsieur, ils n'en ont pas voulu... ou Une autre histoire de la culture

LEPAGE, Franck

Editeur : Cerisier, 2007, 111 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; CULTURE ; EDUCATION ; ASPECT POLITIQUE
A 3 LEP / n°3016

Une histoire de l'éducation populaire

MIGNON, Jean-Marie

Editeur : La Découverte, 2007, 258 p.

ÉDUCATION POPULAIRE ; HISTOIRE ; EDUCATION ; ANIMATION
A 3 MIG / n°2198

■ Doc interne

Les militantismes au Planning Familial : Valence 20 et 21 septembre 2002 (Actes d'Université d'Eté)

MOUVEMENT FRANCAIS POUR LE PLANNING FAMILIAL ; POUJOL, Geneviève ; DEMOUSTIER, Danièle ; HAERINGER, Joseph ; LE GOFF, Jacques
 Organisme : Mouvement Français pour le Planning Familial, 2002, 98 p.
 MILITANTISME ; ÉDUCATION POPULAIRE ; PLANNING FAMILIAL ; PROFESSIONNALISATION ; BENEVOLAT ; SALARIAT ; CITOYENNETÉ
 G 2.1 MFPP / n°2207

Interculturalité

■ Revues

Embrasser d'autres cultures : l'éducation sexuelle auprès d'une clientèle multiculturelle

RAMSAY, Sylvain ; MINISTERE DE LA SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUEBEC ; UNIVERSITE DU QUEBEC

Revue : Ca sexprime, 2005, n° 3, 12 p.

EDUCATION A LA SEXUALITE ; SEXUALITE ; CULTURE ; IMMIGRATION ; QUEBEC ; ASPECT SOCIO-CULTUREL ; ASPECT RELIGIEUX ; ASPECT PSYCHOLOGIQUE ; MORALE ; BIOLOGIE ; AFFECTIVITE ; OUTIL PEDAGOGIQUE ; ANIMATION ; INTERCULTURALITE

RE CAS / n°2522

Fratrie, cultures et dispositifs de soin

BARBIER-PESSAULT, Anne-marie ; BRACKELAIRE, Jean-Luc ; DAURE, Ivy ; DRIEU, Didier ; GOVINDAMA, Yolande ; GUERRAOUI, Zohra ; GUIGUENO, Sandra ; KACHA, Nadia ; LAZLI, Nadia ; MOUSSET, Stéphanie ; MUNYANDAMUTSA, Naasson ; POTHIN, Daniel ; REVEYRAND-COULON, Odile ; SCHELLES, Régine ; UWERA KANYAMANZA, Claudine

Revue : Dialogue, 06/2012, n°196, 122 p.

RELATION FRERE-SOEUR ; ADOLESCENCE ; INTERCULTURALITE ; AFRIQUE ; MIGRATION ; INCESTE ; CONSEILLER CONJUGAL ET FAMILIAL ; CONSEIL CONJUGAL ET FAMILIAL ; ANIMATION ; RELATION FILLE-GARCON

RE DIA / n°3246

■ Ouvrages



Grandir en situation transculturelle

MORO, Marie-Rose

Editeur : Fabert ; yapaka.be, 2010, 58 p.

INTERCULTURALITE ; ASPECT SOCIO-CULTUREL ; PARENTALITE ; MIGRATION ; ENFANT ; ADOLESCENT ; DEVELOPPEMENT DE L'ENFANT

D 1.1 MOR / n°3588



La violence envers les enfants : approche transculturelle

MORO, Marie-Rose

Editeur : yapaka.be ; Fabert, 2015, 55 p.

VIOLENCE ; VIOLENCE À L'EGARD DE L'ENFANT ; CULTURE ; INTERCULTURALITE ; EDUCATION ; MALTRAITANCE ; GENRE ; MUTILATION SEXUELLE ; GUERRE ; ENFANT DANS LA GUERRE ; ECOLE ; MIGRATION

B 4 MOR / n°4216



Les mille voix de Shahrazade : construction identitaire des adolescentes d'origine maghrébine en France

SKANDRANI, Sara

: La pensée sauvage, 2011, 231 p.

ADOLESCENCE ; ADOLESCENT ; MAGHREB ; CULTURE ; INTERCULTURALITE ; FRANCE ; FAMILLE ; TRANSMISSION INTERGENERATIONNELLE ; GENRE ; VIRGINITE ; TEMOIGNAGE ; RELATION PERE-ENFANT ; RELATION MERE-ENFANT

D 2 SKA / n°4222



Pour une approche interculturelle en travail social : théories et pratiques

COHEN-EMERIQUE, Margalit

Editeur : Presses de l'EHESP, 2011, 470 p.

ASPECT SOCIO-CULTUREL ; CULTURE ; TRAVAILLEUR SOCIAL ; THEORIE ; MIGRATION ; FAMILLE ; RACISME ; EDUCATION ; INTERCULTURALITE

A 5 COH / n°2968